

DE MONTAGEANLEITUNG
EN MOUNTING INSTRUCTIONS
FR INSTRUCTIONS DE MONTAGE
IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE
NL MONTAGEHANDLEIDING
PL INSTRUKCJA MONTAŻU



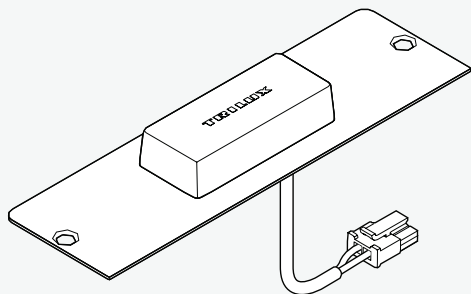
TRILUX
SIMPLIFY YOUR LIGHT

LUCEOS S G3 LIVELINK SWARM- MODUL

LUCEOS S LLWP SWARM-
MODULE ...

LUCEOS S-T LLWP
SWARMMODULE ...

LUCEOS S-U LLWP
SWARMMODULE ...





LUCEOS S G3 LIVELINK SWARMMODUL

DE

Zu Ihrer Sicherheit

Lesen Sie sorgfältig alle Hinweise und Montageschritte. Bewahren Sie die Anleitung für Wartungs- oder Demontearbeiten auf.

Erläuterung der Warnstufen

Beachten und befolgen Sie die Warnhinweise. Nichtbeachten der Warnhinweise kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen!



WARNUNG! Kennzeichnet Gefahren, die schwere und/oder tödliche Verletzungen zur Folge haben können.



VORSICHT! Kennzeichnet Gefahren, die zu Verletzungen oder Gesundheitsgefährdungen führen können.



WICHTIG. Kennzeichnet Gefahren, die zu Sachschäden oder Funktionsstörungen führen können.



TIPP. Kennzeichnet Informationen, die einen Ratschlag oder nützlichen Hinweis enthalten.

Erläuterung von Warnhinweisen und anleitenden Piktogrammen



WARNUNG! Der elektrische Anschluss muss durch fachkundiges Personal, das ausgebildet und befugt ist, erfolgen.



WARNUNG! Die Montage muss durch fachkundiges Personal, das ausgebildet und befugt ist, erfolgen.



WARNUNG! Gefahr eines elektrischen Schlages! Arbeiten Sie niemals bei anliegender elektrischer Spannung.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Bestimmt als Zubehör für

LUCEOS S G3 SMART SENSE READY

Konformität

Richtlinie 2014/53/EU

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung nach RED-Richtlinie.

Hiermit erklärt TRILUX,

dass der Funkanlagentyp **LIVELINKWORKPLACESWARMMODULE...**Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie im Internet: www.trilux.com/eu-conformity

Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten



Sammeln und entsorgen Sie Elektro- und Elektronik-Altgeräte am Ende ihrer Lebensdauer immer getrennt. Holen Sie sich im Zweifel Auskunft zur umweltgerechten Entsorgung bei der örtlichen Kommunalbehörde oder speziellen Entsorgungsfachbetrieben ein. Aktuelle Informationen zur Energieeffizienzklasse der gewählten Produktvariante finden Sie im entsprechenden Datenblatt der Leuchte. Hinweise zum Austausch oder zur Demontage des Leuchtmittels gemäß Verordnung 2019/2020/EU finden Sie unter: www.trilux.com/EcoDesign

Produkt- und Funktionsbeschreibung

LiveLink Workplace Swarmmodul

Das LiveLink Workplace Swarmmodul ist ein nachrüstbares Kommunikationsmodul. Das LiveLink Workplace Swarmmodul übernimmt ab dem Moment der Montage die Kommunikation der Leuchte und kann somit mit weiteren Leuchten kommunizieren, die ebenfalls über ein LiveLink Workplace Swarmmodul verfügen. Auf der Unterseite des Moduls befinden sich zwei Drehcodierschalter mit welchem die Gruppen der Leuchten definiert werden können.

Schwarmfunktion

Das LiveLink Workplace Swarmmodul ermöglicht es, die vorhandenen Leuchte in bis zu 16 Räumen aufzuteilen. Innerhalb der Räume können die Leuchten wiederum in 16 Zonen gruppiert werden. Mit der Schwarmfunktion werden ausgehend einer erkannten Bewegung die Leuchten der direkt angrenzenden Zone auf den vorprogrammierten Schwellwert gedimmt. Alle weiteren Leuchten innerhalb des Raums bleiben ausgeschaltet bzw. im

LUCEOS S G3 LIVELINK SWARMMODUL



EN

For your safety

Read all instructions and mounting steps carefully. Keep the instructions for maintenance or disassembly work.

Explanation of the warning levels

Observe and follow the warnings. Non-observance of the warnings may lead to injuries or material damage!



WARNING! Indicates dangers which can result in serious and/or fatal injuries.



CAUTION! Indicates dangers which can result in injuries or health hazards.



NOTICE. Indicates dangers which can result in material damage or malfunctions.



TIP. Indicates information containing advice or a useful note.

Explanation of warning messages and instructional pictograms



WARNING! The electrical connection must be carried out by professional personnel who are trained and authorised.



WARNING! The assembly must be carried out by professional personnel who are trained and authorised.



WARNING! Risk of electric shock! Never work with electrical voltage applied.

Intended use

Intended as accessories for **LUCEOS S G3 SMART SENSE READY**

Conformity

Directive 2014/53/EU

Simplified EU Declaration of Conformity according to the RED Directive.

TRILUX hereby declares that the radio system type **LIVELINK WORKPLACE SWARMMODULE ...** complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available on the Internet at: www.trilux.com/eu-conformity

Disposal of waste electrical and electronic equipment



Always collect and dispose of old electrical and electronic equipment separately at the end of its service life. In case of doubt, seek information about environmentally-compliant waste disposal from your local district authority or special waste disposal companies. Current information on the energy efficiency class of the selected product version can be found in the corresponding data sheet for the luminaire. Instructions for replacing or removing the light source in accordance with Regulation 2019/2020/EU can be found at: www.trilux.com/EcoDesign

Product and function description

LiveLink Workplace Swarm Module

The LiveLink Workplace Swarm Module is a retrofittable communication module. From the moment of installation, the LiveLink Workplace Swarm Module takes over the luminaire's communication and can therefore communicate with other luminaires that are also equipped with a LiveLink Workplace Swarm Module. On the underside of the module there are two rotary coding switches with which the groups of luminaires can be defined.

Swarm Function

The LiveLink Workplace Swarm Module makes it possible to divide the existing luminaires into up to 16 rooms. Within each room, the luminaires can in turn be grouped into



LUCEOS S G3 LIVELINK SWARMMODUL

16 zones. With the swarm function, starting from a detected movement, the luminaires in the directly adjacent zone are dimmed to the pre-programmed threshold value. All other luminaires in the room remain switched off or in the base-light mode. The swarm function enables following light. The zones switch on or off automatically depending on the detected movement in the room.

FR

Pour votre sécurité

Lisez attentivement toutes les remarques et étapes de montage. Conservez ces instructions pour des travaux d'entretien ou de démontage.

Explication des niveaux d'avertissement

Respectez et suivez les avertissements. Le non-respect des avertissements peut entraîner des blessures ou des dommages matériels !



AVERTISSEMENT ! Signale des risques pouvant résulter dans des blessures graves et/ou mortelles.



ATTENTION ! Signale des risques pouvant entraîner des blessures ou des risques pour la santé.



IMPORTANT. Signale des risques pouvant entraîner des dommages matériels ou des dysfonctionnements.



CONSEIL. Signale des informations contenant un conseil ou une remarque utile.

Explication des avertissements et des pictogrammes d'instruction



AVERTISSEMENT ! Le raccordement électrique doit être effectué par un personnel qualifié, formé et autorisé.



AVERTISSEMENT ! Le montage doit être effectué par un personnel qualifié, formé et autorisé.



AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution ! Ne travaillez jamais sous tension électrique.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Accessoires destinés à
LUCEOS S G3 SMART SENSE READY

Conformité

Directive 2014/53/UE

Déclaration de conformité UE simplifiée, selon la directive RED.

Par la présente, TRILUX déclare que le type d'installation radio **LIVELINK WORKPLACE SWARMMODULE ...** est conforme à la directive 2014/53/UE. Vous trouverez le texte intégral de la déclaration de conformité UE sur l'Internet : www.trilux.com/eu-conformity

Élimination de DEEE



À la fin de leur durée de vie, collectez et éliminez toujours les DEEE de manière sélective. Si vous avez

des doutes sur une élimination sans danger pour l'environnement, demandez auprès des autorités locales ou d'entreprises de valorisation. Vous trouverez des informations actuelles sur la classe d'efficacité énergétique de la version de produit choisie dans la feuille de données correspondante du luminaire. Vous trouverez des instructions sur l'échange ou le démontage de la lampe selon le règlement (UE) 2019/2020 à l'adresse : www.trilux.com/EcoDesign

Description du produit et de la fonction

Module essaim LiveLink Workplace

Le module essaim LiveLink Workplace est un module de communication rétrofiable. Dès son installation, le module essaim LiveLink Workplace prend en charge la communication du luminaire et peut ainsi communiquer avec d'autres luminaires également équipés d'un module essaim LiveLink Workplace. Sous le module se trouvent deux commutateurs rotatifs de codage permettant de définir les groupes de luminaires.

Fonction essaim

Le module essaim LiveLink Workplace permet de répartir les luminaires existants jusqu'à

LUCEOS S G3 LIVELINK SWARMMODUL



16 pièces. À l'intérieur de chaque pièce, les luminaires peuvent être regroupés en 16 zones. Avec la fonction essaim, à partir d'un mouvement détecté, les luminaires de la zone adjacente sont réglés sur la valeur seuil pré-programmée. Tous les autres luminaires de la pièce restent éteints ou en mode lumière de base. La fonction essaim permet un éclairage qui suit le mouvement. Les zones s'allument ou s'éteignent automatiquement en fonction des mouvements détectés dans la pièce.

IT

Per la propria sicurezza

Leggere con attenzione tutti gli avvisi e le descrizioni delle varie fasi della procedura di montaggio. Conservare le istruzioni per poterle consultare al momento di eseguire lavori di manutenzione e smontaggio.

Spiegazione dei livelli di avvertenza

Osservare e attenersi alle avvertenze. Una mancata osservanza delle avvertenze può essere causa di lesioni o danni materiali!



AVVERTENZA! Mette in guardia dai pericoli che possono comportare lesioni gravi e/o mortali.



ATTENZIONE! Mette in guardia da pericoli che possono essere causa di lesioni o rischi per la salute.



AVVISO. Mette in guardia da pericoli che possono essere causa di danni materiali o disturbi di funzionamento.



SUGGERIMENTO. Indica informazioni comprendenti un consiglio o un avviso utile.

Spiegazione delle avvertenze e dei pittogrammi didattici



AVVERTENZA! Il collegamento elettrico deve essere eseguito da personale competente, addestrato e autorizzato.



AVVERTENZA! Il montaggio deve essere eseguito da personale competente, addestrato e autorizzato.



AVVERTENZA! Pericolo di scarica elettrica! Mai lavorare in presenza di tensione elettrica.

Impiego secondo destinazione

Destinato all'impiego come accessorio per **LUCEOS S G3 SMART SENSE READY**

Conformità

Direttiva 2014/53/UE

Dichiarazione di conformità UE semplificata secondo direttiva RED.

Con il presente documento, TRILUX dichiara che il tipo di apparecchiatura radio seguente **LIVELINK WORKPLACE SWARMMODULE ...** è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Per il testo completo della dichiarazione di conformità UE si rimanda all'Internet: www.trilux.com/eu-conformity

Smaltimento di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche



Alla fine del loro periodo di durata utile, raccogliere e smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed

elettroniche sempre in modo differenziato. Nel dubbio, si raccomanda di chiedere informazioni su uno smaltimento conforme alla normativa ambientale presso le autorità municipali del posto o aziende specializzate nello smaltimento di rifiuti. Per informazioni aggiornate sulla classe di efficienza energetica della variante di prodotto scelta si rimanda alla scheda tecnica del rispettivo apparecchio. Indicazioni sulla sostituzione o lo smontaggio della lampada secondo regolamento 2019/2020/UE possono essere consultate su: www.trilux.com/EcoDesign

Descrizione del prodotto e delle funzioni

Modulo sciame LiveLink Workplace

Il modulo sciame LiveLink Workplace è un modulo di comunicazione retrofittabile. Dal momento dell'installazione, il modulo sciame LiveLink Workplace gestisce la comunicazione del corpo illuminante e può quindi comunicare con altri apparecchi anch'essi dotati di modulo sciame LiveLink Workplace. Sul lato



LUCEOS S G3 LIVELINK SWARMMODUL

inferiore del modulo sono presenti due interruttori rotativi di codifica con cui è possibile definire i gruppi di apparecchi.

Funzione sciami

Il modulo sciami LiveLink Workplace consente di suddividere gli apparecchi esistenti in fino a 16 ambienti. All'interno di ogni ambiente gli apparecchi possono essere raggruppati in 16 zone. Con la funzione sciami, a partire da un movimento rilevato, gli apparecchi della zona adiacente vengono regolati al valore di soglia preprogrammato. Tutti gli altri apparecchi nell'ambiente restano spenti o in modalità luce di base. La funzione sciami consente una luce che segue il movimento. Le zone si accendono o spengono automaticamente in base al movimento rilevato nell'ambiente.

ES

Para su seguridad

Por favor, lea detenidamente todas las indicaciones y los pasos de montaje. Guarde las instrucciones para los trabajos de mantenimiento y desmontaje.

Explicación de los niveles de alerta

Por favor, tenga en cuenta y siga las indicaciones de peligro. ¡El incumplimiento de las indicaciones de peligro puede provocar lesiones o daños materiales!



¡ADVERTENCIA! Indica peligros que pueden provocar lesiones graves y/o mortales.



¡ATENCIÓN! Indica peligros que pueden provocar lesiones y riesgos de salud.



IMPORTANTE. Indica peligros que pueden provocar daños materiales o fallos de funcionamiento.



CONSEJO. Indica información con un consejo o una pista útil.

Explicación de las advertencias y los pictogramas de instrucción



¡ADVERTENCIA! La conexión eléctrica debe ser realizada por personal profesional, formado y autorizado.



¡ADVERTENCIA! El montaje debe ser realizado por personal profesional, formado y autorizado.



¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de choque eléctrico! Nunca realice trabajos si esta tiene tensión eléctrica.

Uso previsto

Como accesorio para
LUCEOS S G3 SMART SENSE READY

Conformidad

Directiva 2014/53/CE

Declaración de conformidad CE simplificada según la directiva RED.

Con la presente, TRILUX declara que el tipo **LIVELINK WORKPLACE SWARMMODULE ...** de equipo radioeléctrico siguiente cumple con la directiva 2014/53/CE. Puede encontrar el texto completo de la declaración de conformidad CE en Internet: www.trilux.com/eu-conformity

Eliminación de dispositivos eléctricos y electrónicos antiguos



Recoja y elimine los dispositivos eléctricos y electrónicos antiguos siempre por separado al final de su vida útil. En caso de duda, consulte las autoridades comunales o las empresas especializadas en eliminación de residuos para tener información sobre la eliminación respetuosa con el medio ambiente. En la ficha técnica de la luminaria correspondiente puede encontrar información actualizada sobre la clase de eficiencia energética de la variante de producto seleccionada. Para indicaciones sobre sustitución o desmontaje de la lámpara según el reglamento 2019/2020/EU consulte: www.trilux.com/EcoDesign

LUCEOS S G3 LIVELINK SWARMMODUL



Descripción del producto y de la función

Módulo enjambre LiveLink Workplace

El módulo enjambre LiveLink Workplace es un módulo de comunicación retrofitable. Desde el momento de la instalación, el módulo enjambre LiveLink Workplace asume la comunicación de la luminaria y puede comunicarse con otras luminarias también equipadas con un módulo enjambre LiveLink Workplace. En la parte inferior del módulo hay dos interruptores rotativos de codificación para definir los grupos de luminarias.

Función enjambre

El módulo enjambre LiveLink Workplace permite dividir las luminarias existentes en hasta 16 salas. Dentro de cada sala las luminarias pueden agruparse en 16 zonas. Con la función enjambre, a partir de un movimiento detectado, las luminarias de la zona adyacente se regulan al valor umbral preprogramado. Todas las demás luminarias de la sala permanecen apagadas o en modo de luz básica. La función enjambre permite una luz que acompaña el movimiento. Las zonas se encienden o apagan automáticamente en función del movimiento detectado en la sala.

NL

Voor uw veiligheid

Lees alle aanwijzingen en montagestappen zorgvuldig. Bewaar de handleiding voor latere onderhouds- of demontagewerkzaamheden.

Verklaring van de waarschuwningsniveaus

Neem de waarschuwingen in acht en volg de instructies. Bij niet-naleving kan letsel of materiële schade het gevolg zijn!



WAARSCHUWING! Wijst op gevaren die zware en/of dodelijke letsels tot gevolg kunnen hebben.



VOORZICHTIG! Wijst op gevaren die kunnen leiden tot letsels of gezondheidsrisico's.



BELANGRIJK. Wijst op gevaren die kunnen leiden tot materiële schade of functionele storingen.



TIP. Wijst op informatie die een advies of een nuttige aanwijzing bevat.

Verklaring van waarschuwingen en instructiepictogrammen



WAARSCHUWING! De elektrische aansluiting moet worden uitgevoerd door bevoegd en opgeleid personeel.



WAARSCHUWING! De montage moet worden uitgevoerd door bevoegd en opgeleid personeel.



WAARSCHUWING! Gevaar voor een elektrische schok! Werk nooit terwijl deze onder elektrische spanning staat.

Bedoeld gebruik

Bedoeld als toebehoren voor
LUCEOS S G3 SMART SENSE READY

Conformiteit

Richtlijn 2014/53/EU

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring volgens de RED-richtlijn.

Hiermee verklaart TRILUX dat het volgende type radioapparatuur **LIVELINK WORKPLACE SWARMMODULE ...** in overeenstemming is met de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring vindt u op het internet: www.trilux.com/eu-conformity

Afvoer van afgedankte elektrische en elektronische apparaten



Afgedankte elektrische en elektronische apparaten moeten altijd gescheiden van het andere afval worden bewaard en afgevoerd. Vraag in geval van twijfel aan de plaatselijke bevoegde openbare dienst of een gespecialiseerd afvalverwerkingsbedrijf hoe u deze apparaten afdankt met respect voor het milieu. Actuele informatie over de energie-efficiëntieklasse van de geselecteerde productvariant vindt u in het betreffende gegevensblad van de



LUCEOS S G3 LIVELINK SWARMMODUL

armatuur. Aanwijzingen met betrekking tot de vervanging of demontage van de lichtbron conform Verordening (EU) 2019/2020 vindt u op: www.trilux.com/EcoDesign

Product- en functiebeschrijving

LiveLink Workplace Zwermmodule

De LiveLink Workplace Zwermmodule is een achteraf in te bouwen communicatiemodule. Vanaf het moment van montage neemt de LiveLink Workplace Zwermmodule de communicatie van het armatuur over en kan zo communiceren met andere armaturen die eveneens over een LiveLink Workplace Zwermmodule beschikken. Aan de onderzijde van de module bevinden zich twee roterende codeerschakelaars waarmee de groepen armaturen kunnen worden gedefinieerd.

Zwermfunctie

De LiveLink Workplace Zwermmodule maakt het mogelijk om de aanwezige armaturen in maximaal 16 ruimtes te verdelen. Binnen de ruimtes kunnen de armaturen vervolgens in 16 zones worden gegroepeerd. Met de zwermfunctie worden, vanaf een gedetecteerde beweging, de armaturen in de direct aangrenzende zone gedimd tot de voorgeprogrammeerde drempelwaarde. Alle andere armaturen in de ruimte blijven uitgeschakeld of in basislichtmodus. De zwermfunctie maakt meelicht mogelijk. De zones schakelen automatisch in of uit afhankelijk van de gedetecteerde beweging in de ruimte.

PL

Zasady bezpieczeństwa

Należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i czynności montażowe. Zachować instrukcję na wypadek konserwacji lub demontażu.

Wyjaśnienie poziomów ostrzegania

Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych. Nieprzestrzeganie wskazówek ostrzegawczych może spowodować obrażenia ciała lub szkody rzeczowe!



OSTRZEŻENIE! Oznacza zagrożenia, które mogą prowadzić do poważnych i/lub śmiertelnych obrażeń ciała.



UWAGA! Oznacza zagrożenia, które mogą prowadzić do obrażeń ciała lub zagrożenia dla zdrowia.



WSKAZÓWKĄ. Oznacza zagrożenia, które mogą prowadzić do szkód materialnych lub nieprawidłowego działania.



PORADA. Oznacza informacje, które zawierają poradę lub przydatną wskazówkę.

Objaśnienie ostrzeżeń i piktogramów instruktażowych



OSTRZEŻENIE! Podłączenie elektryczne musi być wykonane przez kompetentny personel, który został przeszkolony i posiada odpowiednie uprawnienia.



OSTRZEŻENIE! Montaż musi być przeprowadzony przez kompetentny personel, który został przeszkolony i posiada odpowiednie uprawnienia.



OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym! Nigdy nie pracować pod napięciem elektrycznym.

Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem

Przeznaczone jako akcesorium do **LUCEOS S G3 SMART SENSE READY**

Zgodność

Dyrektywą 2014/53/UE

Uproszczona deklaracja zgodności UE zgodnie z dyrektywą RED.

Firma TRILUX niniejszym oświadcza, że następujący typ instalacji radiowej **LIVELINK WORKPLACE SWARMMODULE ...** jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności znaleźć można w internecie: www.trilux.com/eu-conformity

LUCEOS S G3 LIVELINK SWARMMODUL



Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego



Po zakończeniu okresu eksploatacji zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne należy zawsze zbierać i utylizować oddzielnie. W przypadku wątpliwości należy uzyskać informacje na temat przyjaznego dla środowiska usuwania odpadów od władz lokalnych lub firm zajmujących się utylizacją odpadów specjalnych. Aktualne informacje dotyczące klasy wydajności energetycznej wybranego wariantu produktu znaleźć można na odpowiedniej karcie katalogowej oprawy. Wskazówki dotyczące wymiany lub demontażu źródła światła zgodnie z rozporządzeniem UE 2019/2020 znaleźć można pod adresem: www.trilux.com/EcoDesign

Opis produktu i funkcji

Moduł różowy LiveLink Workplace

Moduł różowy LiveLink Workplace jest modulem komunikacyjnym do doposażenia. Od momentu montażu moduł różowy LiveLink Workplace przejmie komunikację oprawy oświetleniowej i może komunikować się z innymi oprawami wyposażonymi w moduł różowy LiveLink Workplace. Na spodzie modułu znajdują się dwa obrotowe przełączniki kodujące, za pomocą których można definiować grupy opraw.

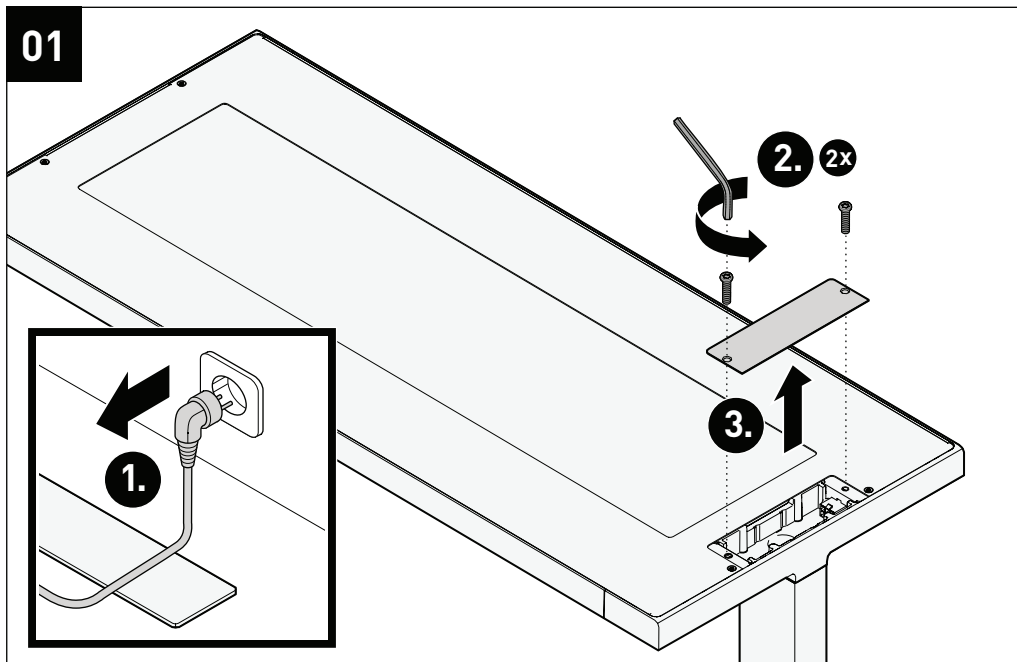
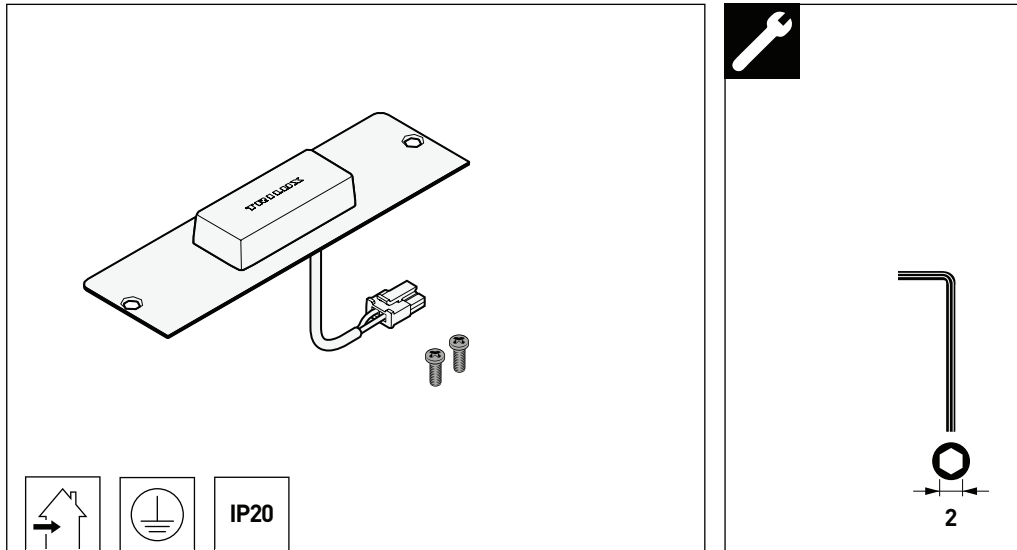
Funkcja roju

Moduł różowy LiveLink Workplace umożliwia podział istniejących opraw na maksymalnie 16 pomieszczeń. W ramach pomieszczeń oprawy można grupować w 16 strefach. Dzięki funkcji roju, począwszy od wykrytego ruchu, oprawy w strefie bezpośrednio przyległej są przyciemniane do zaprogramowanej wartości progowej. Wszystkie pozostałe oprawy w pomieszczeniu pozostają wyłączone lub w trybie światła podstawowego. Funkcja roju umożliwia światło podążające. Strefy włączają się lub wyłączają automatycznie w zależności od wykrytego ruchu w pomieszczeniu.

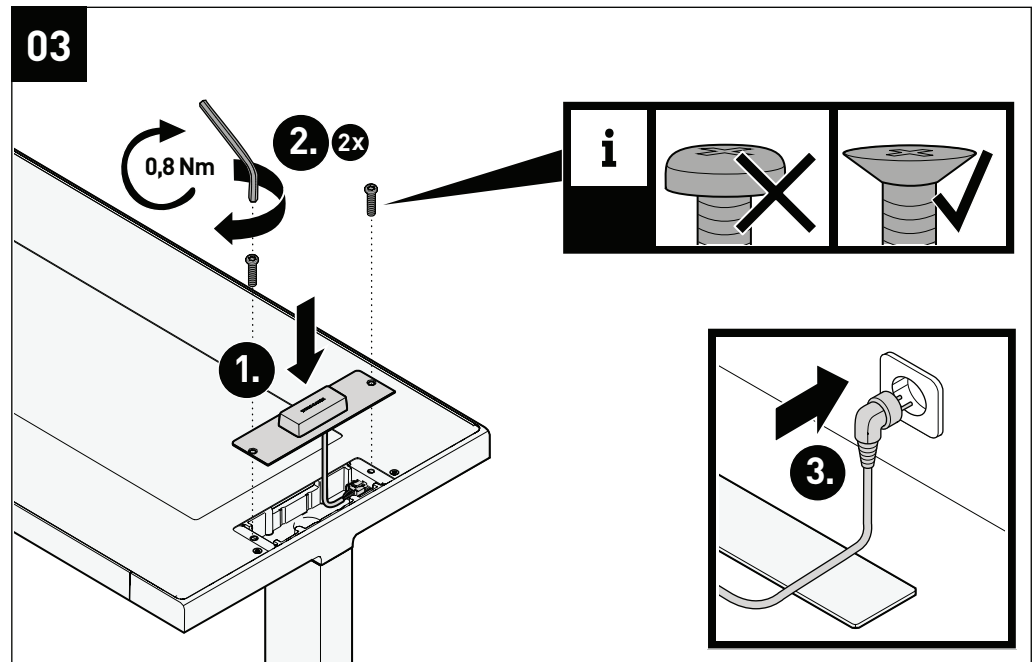
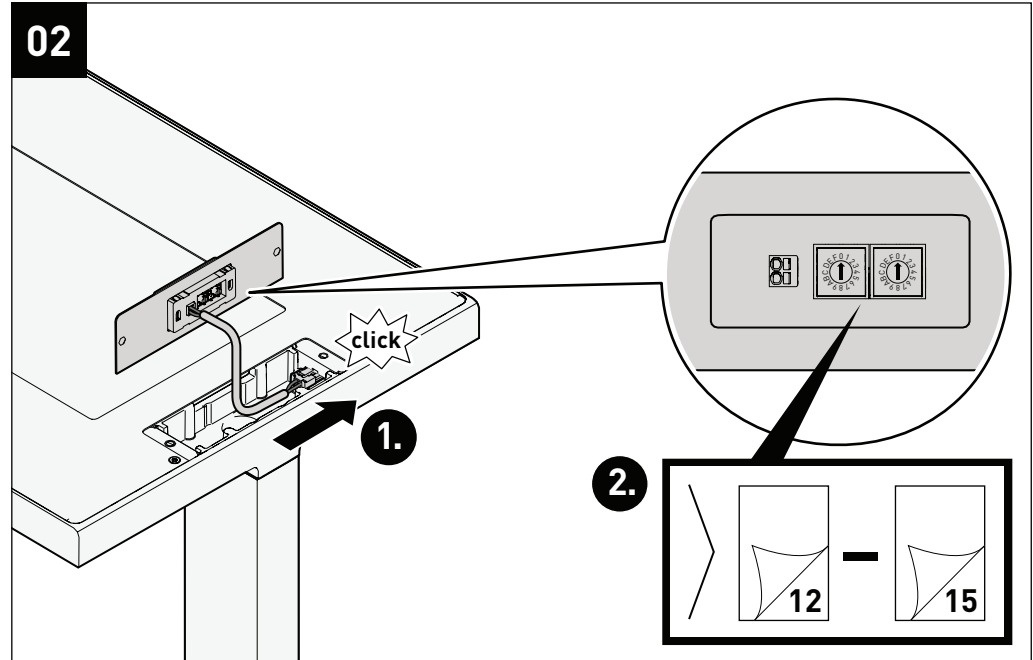


LUCEOS S G3 LIVELINK SWARMMODUL

Type
LUCEOS S ... SWARMMODULE ...



LUCEOS S G3 LIVELINK SWARMMODUL





LUCEOS S G3 LIVELINK SWARMMODUL

DE

Funktionalität des Swarmmoduls

Wird eine Person von einer Leuchte erkannt, schaltet diese Leuchte automatisch das direkte und indirekte Licht mit 100 % Helligkeitswert ein. Parallel wird über das Swarmmodul ein Signal an die weiteren Leuchten der selben Zone innerhalb eines Raumes gesendet. Alle Leuchten dieser Zone schalten das indirekte Licht mit 100 % Helligkeitswert ein. Alle Leuchten in den umliegenden Zonen schalten automatisch das indirekte Licht mit 50 % Helligkeitswert ein. Weiter entfernte Zonen innerhalb des Raumes bleiben ausgeschaltet.

EN

Functionality of the Swarm Module

When a person is detected by a luminaire, this luminaire automatically switches the direct and indirect light on to 100% brightness. In parallel, the swarm module sends a signal to the other luminaires of the same zone within the room. All luminaires in this zone switch on the indirect light at 100% brightness. All luminaires in the surrounding zones automatically switch on the indirect light at 50% brightness. More distant zones within the room remain switched off.

FR

Fonctionnalité du module essaim

Lorsqu'une personne est détectée par un luminaire, celui-ci allume automatiquement la lumière directe et indirecte à 100 % de luminosité. En parallèle, le module essaim envoie un signal aux autres luminaires de la même zone. Tous les luminaires de cette zone allument la lumière indirecte à 100 % de luminosité. Les luminaires des zones voisines allument automatiquement la lumière indirecte à 50 %. Les zones plus éloignées restent éteintes.

IT

Funzionalità del modulo sciame

Quando un apparecchio rileva una persona, accende automaticamente la luce diretta e indiretta al 100 % di luminosità. In parallelo, il modulo sciame invia un segnale agli altri apparecchi della stessa zona. Tutti gli apparecchi di questa zona accendono la luce indiretta al 100 %. Gli apparecchi nelle zone circostanti accendono automaticamente la luce indiretta al 50 %. Le zone più lontane restano spente.

ES

Funcionalidad del módulo enjambre

Quando una luminaria detecta a una persona, enciende automáticamente la luz directa e indirecta al 100 % de luminosidad. Paralelamente, el módulo enjambre envía una señal a las demás luminarias de la misma zona. Todas las luminarias de esa zona encienden la luz indirecta al 100 %. Las luminarias de las zonas circundantes encienden automáticamente la luz indirecta al 50 %. Las zonas más alejadas permanecen apagadas.

NL

Functionaliteit van de Zwermmodule

Wanneer een armatuur een persoon detecteert, schakelt het automatisch het directe en indirecte licht op 100 % helderheid in. Tegelijkertijd stuurt de zwermmodule een signaal naar de andere armaturen van dezelfde zone. Alle armaturen van deze zone schakelen het indirecte licht op 100 % helderheid in. Alle armaturen in de omliggende zones schakelen automatisch het indirecte licht op 50 % helderheid in. Verder gelegen zones blijven uitgeschakeld.

PL

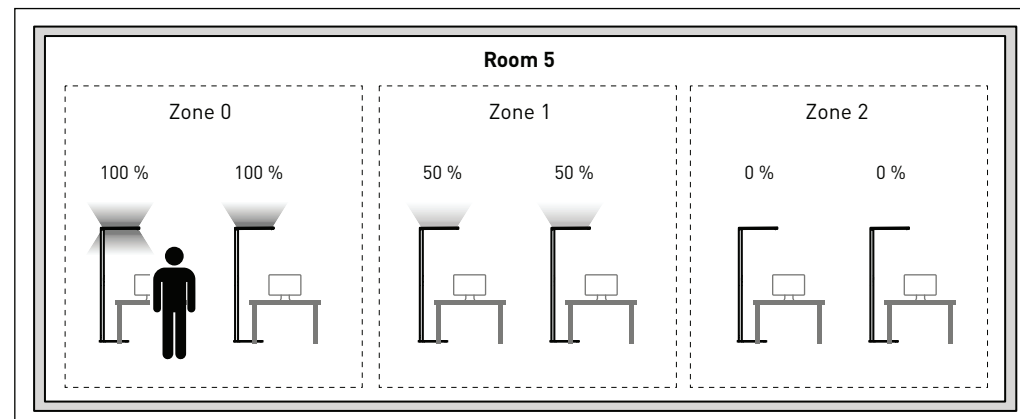
Funkcjonalność modułu rójowego

Gdy oprawa wykryje osobę, automatycznie włącza światło bezpośrednie i pośrednie na

LUCEOS S G3 LIVELINK SWARMMODUL



100 % jasności. Równolegle moduł rójowy wysyła sygnał do pozostałych opraw w tej samej strefie. Wszystkie oprawy w tej strefie włączają światło pośrednie na 100 % jasności. Oprawy w otaczających strefach automatycznie włączają światło pośrednie na 50 % jasności. Bardziej odległe strefy pozostają wyłączone.

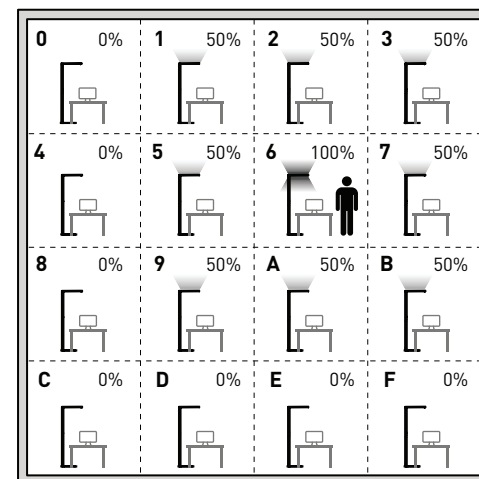
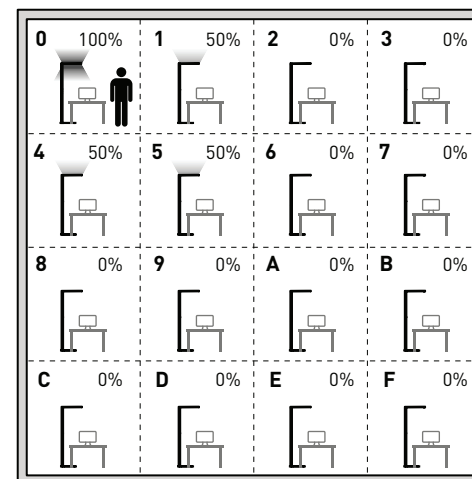


DE Beispiel 01
EN Example 01
FR Exemple 01
IT Esempio 01

ES Ejemplo 01
NL Voorbeeld 01
PL Przykład 01

DE Beispiel 02
EN Example 02
FR Exemple 02
IT Esempio 02

ES Ejemplo 02
NL Voorbeeld 02
PL Przykład 02





LUCEOS S G3 LIVELINK SWARMMODUL

DE

Einstellung Raum und Zone

Über die Drehcodierschalter können Sie den Raum und die Zone innerhalb eines Raumes definieren, indem die Leuchte steht. Insgesamt können maximal 16 Räume und maximal 16 Zonen definiert werden.

01. Stellen Sie über den ersten Drehcodierschalter den Raum ein.

02. Stellen Sie über den zweiten Drehcodierschalter die Zone ein.

TIPP. Nur Leuchten, die dem gleichen Raum zugeordnet sind, können miteinander kommunizieren.

EN

Room and Zone Setting

Via the rotary coding switches you can define the room and the zone within a room in which the luminaire is located. In total, a maximum of 16 rooms and 16 zones can be defined.

01. Use the first rotary coding switch to set the room.

02. Use the second rotary coding switch to set the zone.

TIP. Only luminaires assigned to the same room can communicate with each other.

FR

Réglage pièce et zone

À l'aide des commutateurs rotatifs de codage, vous pouvez définir la pièce et la zone du luminaire. Maximum 16 pièces et 16 zones peuvent être définies.

01. Réglez la pièce avec le premier commutateur rotatif.

02. Réglez la zone avec le deuxième commutateur rotatif.

CONSEIL. Seuls les luminaires attribués à la même pièce peuvent communiquer entre eux.

IT

Impostazione ambiente e zona

Con gli interruttori rotativi di codifica è possibile definire l'ambiente e la zona in cui si trova l'apparecchio. È possibile definire al massimo 16 ambienti e 16 zone.

01. Impostare l'ambiente con il primo interruttore.

02. Impostare la zona con il secondo interruttore.

SUGGERIMENTO. Solo gli apparecchi assegnati allo stesso ambiente possono comunicare tra loro.

ES

Ajuste de sala y zona

Mediante los interruptores rotativos de codificación se puede definir la sala y la zona donde se encuentra la luminaria. Se pueden definir un máximo de 16 salas y 16 zonas.

01. Ajuste la sala con el primer interruptor.

02. Ajuste la zona con el segundo interruptor.

CONSEJO. Solo las luminarias asignadas a la misma sala pueden comunicarse entre sí.

NL

Instelling ruimte en zone

Met de codeerschakelaars kunt u de ruimte en de zone binnen een ruimte definiëren waarin het armatuur zich bevindt. In totaal kunnen maximaal 16 ruimtes en 16 zones worden gedefinieerd.

01. Stel met de eerste codeerschakelaar de ruimte in.

02. Stel met de tweede codeerschakelaar de zone in.

TIP. Alleen armaturen die aan dezelfde ruimte zijn toegewezen kunnen met elkaar communiceren.

LUCEOS S G3 LIVELINK SWARMMODUL



PL

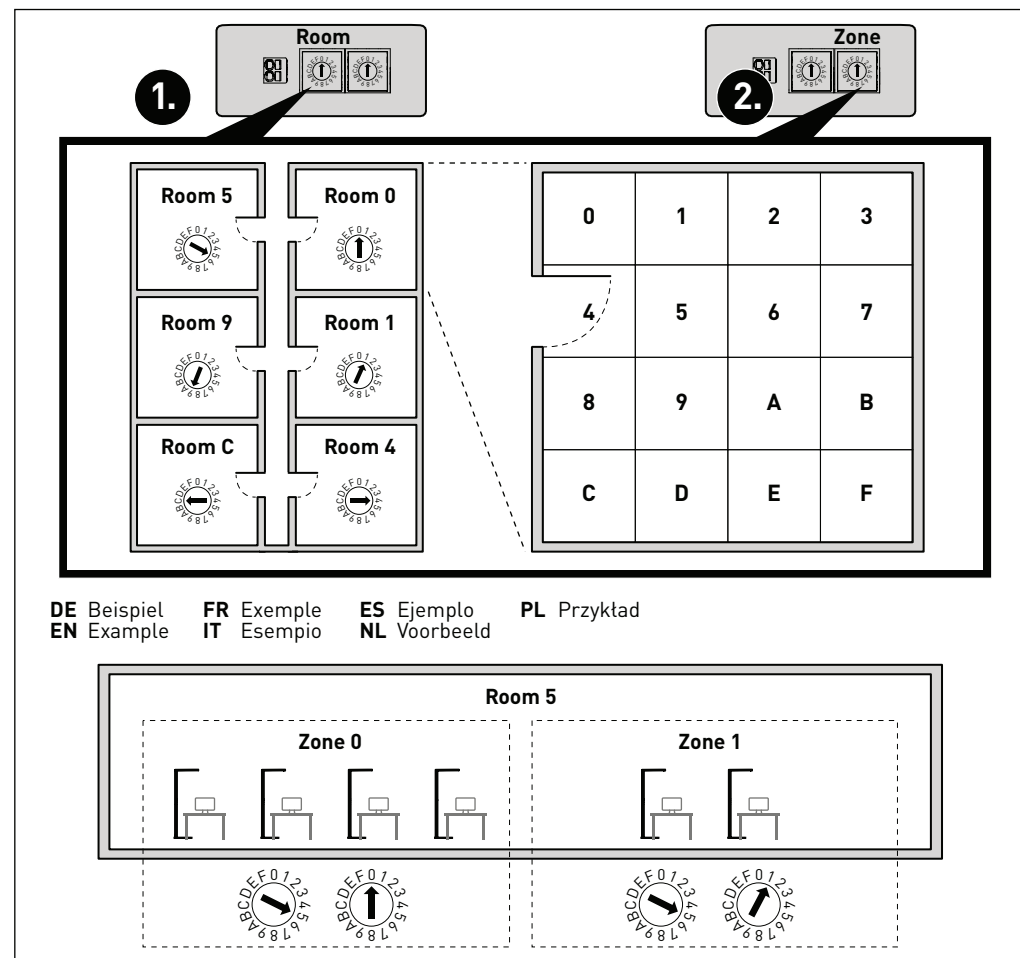
Ustawienie pomieszczenia i strefy

Za pomocą przełączników kodujących można zdefiniować pomieszczenie i strefę, w której znajduje się oprawa. Można zdefiniować maksymalnie 16 pomieszczeń i 16 stref.

01. Ustaw pomieszczenie pierwszym przełącznikiem.

02. Ustaw strefę drugim przełącznikiem.

WSKAZÓWKA. Tylko oprawy przypisane do tego samego pomieszczenia mogą się ze sobą komunikować.



DE Beispiel
EN Example

FR Exemple
IT Esempio

ES Ejemplo
NL Voorbeeld

PL Przykład



12345678



www.trilux.com/manuals

TRILUX GmbH & Co. KG

Heidestraße
D-59759 Arnsberg
+49 2932 301-0
info@trilux.com
www.trilux.com